

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.



Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollen Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Elektronische Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2.4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.



Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausstattungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borderen beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2.4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.



Gebruik geen carboxyisch schoonmaakmiddel van benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Éviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.



Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

SPECIFICATIONS

- * Transmission frequency: 2.4GHz: 4 channels
- * Camera sensor: 1/3" CMOS, 380 TV lines
- * Resolution: PAL: 628x582, NTSC: 510x492
- * View angle: PAL: 60°, NTSC: 40°
- * Minimum illumination: 0.8Lux/F1.2
- * Night vision: 5m (9 IR LEDs)
- * Wireless range: 100m (in open space)
- * Intercom: one way
- * Camera power adaptor: 5VDC/200mA
- * Receiver power adaptor: 12VDC/300mA
- * Operating temperature: -10° ~ + 50°



C902

Wireless color camera



USER'S MANUAL



BEDIENUNGSANLEITUNG



PODRECZNIK UZYTKOWNIKA



HANDLEIDING



MANUEL DE L'UTILISATEUR



MANUAL DEL USUARIO



HIZLI KLAVUZ



ΓΩΡ???



UŽIVATELSKÝ MANUÁL



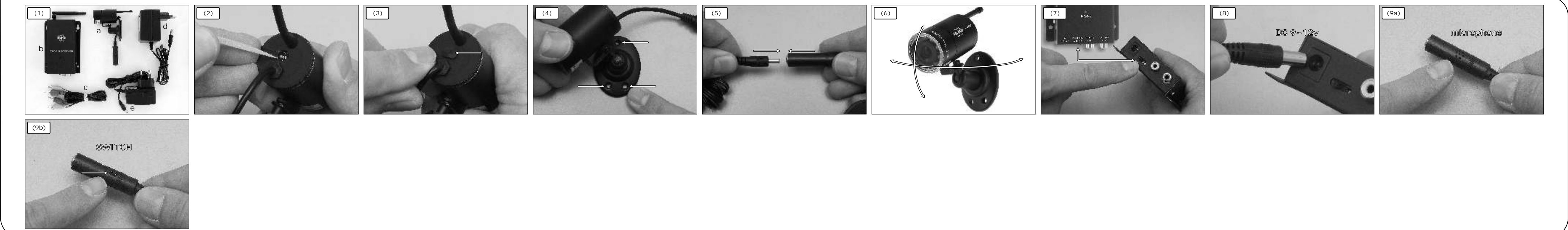
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



MANUALUL UTILIZATORULUI



UPUTSTVA ZA UPORABU



GB

C902 WIRELESS COLOR CAMERA

This wireless camera is suitable for indoor use. The camera transmits the signal wireless to a receiver, which is placed near a TV, monitor or DVR. The images and sounds of the camera can be easily viewed and recorded in this way. The camera provides night vision through built-in IR LEDs.

COMPONENTS (1)

- a: color camera
- b: 4-channel receiver
- c: AV cinch connecting cable
- d: camera adaptor
- e: receiver adaptor

CAMERA

- Use a toothpick to choose a transmitting channel, be sure to keep 1 dipswitch on ON (2)!
- Replace the sealing rubber (3).
- Install the camera (a) on the desired place with 3 screws (4), preferably on an unexposed spot.
- Connect the adaptor (d) (5).
- Secure the wire and plug the adaptor into an outlet (inside).
- By turning the camera the image can be put correctly on the screen (6).

RECEIVER

- Select the correct channel (the same channel as on the camera) (7).
- Place the box (b) near a TV, video or DVR.
- Connect the adaptor (e) to the receiver (8).
- Use the AV cable (c) to connect the video and audio output to the free AV input of the TV, video or DVR.

USE

- Switch the TV, video or DVR to the correct AV input and the image will be visible.
- In case of bad reception, try a different channel or move the receiver elsewhere.

TIPS

- Turn on or off the microphone (9a) using mini-switch (9b) located on camera plug.
- Please take care to prevent your light sources from shining directly into the camera lens.
- Do not place the receiver directly on or near your TV, VCR or DVR for better reception.
- A loud tone informs you that the TV's volume is set too high.
- If necessary, use the RCA/Scart adaptor
- Use a Scart splitter if no spare Scart input is available.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

- Ein lauter Ton zeigt an, dass die Lautstärke des Fernsehers zu hoch eingestellt ist.
- Erforderlichenfalls den RCA/Scart Adapter verwenden.
- Wenn kein übriger Scart Eingang verfügbar ist, einen Scartverteiler verwenden.

10. INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA SI INTRETINERE

- Asigurați-vă ca toate conexiunile și cablurile electrice îndeplinesc toate normele și sunt în concordanță cu instrucțiunile de operare.
- Nu supraîncărcati prizele electrice sau prelungitoarele: acest lucru poate provoca incendii sau scurgeri electrice.
- Va rugăm sa contactați o persoană specializată dacă aveți dubii în legătura cu modul de funcționare, siguranța sau funcționarea aparatului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde: acest lucru poate defecta placile electrice de circuit.
- A se evita loviturile și scurgerile: acest lucru poate avaria panoul electronic.
- Nu încercați niciodată singuri cablurile de electricitate defecte. În acest caz, scoateți-le din rețea și duceți-le la reparat.
- Reparația sau deschiderea acestui aparat poate fi făcuta doar de un service autorizat.
- Simbolul de mai jos vă va informa dacă telefonul are fir: cuplatoare cu microondas și alte aparate care fac fire care funcționează în gama de 2.4 GHz. Trebuie sistemul la cel puțin 3 m departare de alte aparate în timpul instalării și funcționării.

INTRETINERE

- Aparatul nu trebuie întreținut, deci nu se deschideți niciodată. Garanția nu mai e valabilă dacă deschideți aparatul. Curățați doar exteriorul aparatului cu o cârpă moale și uscată sau cu perie. Înainte de curățare, scoateți aparatul de la sursă de tensiune.

- Nu utilizați agent de curățare pe bază de acid carboxilic, petrol sau produse similare. Acesta poate afecta suprafața aparatului. În plus, vaporiți sunt periculoși pentru sănătate și pot provoca expozii. Nu folosiți pentru curățare instrumente ascuțite, surubelnițe, peri de metal sau alte produse similare.

[illegible]

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

7. TÜRK GÜVENLİK VE BAKIM TALİMATLARI

• Elektrik bağlantılarının ve bağlantı kablolarının ilgili yönetmeliklere ve kullanıcı talimatlarına uygun olduğundan emin olunuz.

• Elektrik prizlerini veya uzatma kablolarını asla yukeymeyiniz, yanlış kullanılabilir veya elektrik çarptırabilir.

• Kullanım modu, güvenlik veya cihazların başlaması ile ilgili bir sorunla karşılaşırsanız durumunda tutun bir uzmanla iletişime geçiniz.

• Tüm paraları küçük çocukların erişimemeyeceği bir yerde tutunuz.

• Bu üretili istat, çok sıcak veya sıcak yerlemleri, elektronik devre kartları zarar görabilir.

• Düşükten veya darbelerden kaçınınız, elektronik devre kartları bir durumda, cihazları agdan çıkınız ve yetkili bir servise götürünüz.

• Bu ürün yalınca yetkili bir servis tarafından açılabilir veya onarılabilir.

• Kablozus sistemler kablozus telefonların, mikrobalgıları ve 2-4GHz frekans aralığında çalışan diğer kablosuz cihazlardan etkilenbilir. Kurulum ve kullanım sırasında sistemin bu cihazların EN A2 3 metre uzaklık tutunuz.


BAKIM

Cihazlar bakım gerektirmemelerinden kesinlikle açılmamalıdır. Cihaz açılması durumunda garanti geçerliliğini yitirecektir. Yalnızca cihazların dışını yuysamak ve kur bu bir veya fırçayla temizleyiniz. Temizlikten önce cihazların tüm elektrik bağlantılarını kesin.

Karbonsüsl temizlik maddeleri, benzin, alkol veya benzeri maddeleri kullanmayınız. Bu maddeler cihazlarınız yuyselerine zarar verir. Ayrıca, buharları sağlığınıç ilgili tehniklerden ve patlayıcıdır. Temizlik için keskin ve sıvı nesneler, tormaııııı, metal fırça veya benzeri nesneleri kullanmayınız.

DECLARATION OF CONFORMITY	
Company Address, City	ROOS ELECTRONICS Broekkakerweg 15, 5126 BD Postbus 115, 5126 ZJ GILZE The Netherlands
Country	
Declare that the product:	
Description	Wireless color camera
Product number	C902
Trade mark	ELRO
Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to:	
Electro Magnetic Compatibility Directive	(2004/108/EC)
Low Voltage Directive	(2006/95/EC)
R&TTE Directive	(1999/5/EC)
Restriction of Hazardous Substances Directive	(2002/95/EC)
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standard:	
EN 301 489-1: V1.8.1: 2008	
EN 301 489-3: V1.4.1: 2002	
The requirements relating Electrical Safety were based on the following standard:	
EN 60950-1: 2006 +A11: 2009	
The requirements relating RF was based on the following standard:	
EN 300 440-1: V1.4.1: 2008	
EN 300 440-2: V1.2.1: 2008	

CE DECLARATION DE CONFORMITE	
Société	ROOS ELECTRONICS
Adresse/Ville	Broekakkerweg 15, 5126 BD
Pays	Boite Postale 115, 5126 ZJ GILZE Pays-Bas
Declarons que le produit :	
Description	Camera couleur sans fil
Reference produit	C 902
Marque de commercialisation	ELRO
Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante :	
Compatibilité Electro magnétique	2004/108/CE
Directive Basse Tension	(2006/95/CE)
Directive R&TTE	(1999/5/CE)
Restriction de substances dangereuses	(2002/95/CE)
L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes :	
EN 301 489-1; V1.8.1: 2008	
EN 301 489-3; V1.4.1: 2002	
Les exigences Electriques sureté ont été vérifiées par rapport à la norme suivantes :	
EN 60950-1: 2006 +A11: 2009	
Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante:	
EN 300 440-1; V1.4.1: 2008	
EN 300 440-2; V1.2.1: 2008	

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	
Firma	ROOS ELECTRONICS
Adresse	Broekakkerweg 15, 5126 BD Postbox 115, 5126 ZJ GILZE Niederlande
Land	
Erklärung des Produktes:	
Artikelbeschreibung	Kabellose Farbkamera
Artikel-Nr.:	C902
Markenname:	ELRO
Hiermit bestätigen wir, dass die Anforderungen aus den Richtlinien des Rates über die Annäherung der Mitgliedsstaaten zu befolgen, die Anerkennung folgender Richtlinien:	
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	(2004/108/EG)
Niederspannungsrichtlinie (LVD)	(2006/95/EG)
Richtlinie Anforderung (1999/5/EG)	
Beschränkung der Gefährlicher Stoffe	(2002/95/EG)
Die Bewertung des Produktes bezüglich der Anforderung bezüglich EMV basiert auf den folgenden Standards:	
EN 301 489-1: V1.8.1: 2008	
EN 301 489-3: V1.4.1: 2002	
Die Anforderungen bezüglich Elektrischer Sicherheit basiert auf den folgenden Standards:	
EN 60950-1: 2006 +A11: 2009	
Die Anforderungen bezüglich RF basiert auf den folgenden Standards:	
EN 300 440-1: V1.4.1: 2008	
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: flex-end;">  <div> 2,4GHz - C902 </div> </div>	

A	A	IRL	A	UK	A	M	A	
B	A	I	A	RO	A	N	A	
DK	A	L	A	CZ	A	BK	A	
FIN	A	NL	A	EST	A	SLO	A	
F	A	P	A	H	A	CH	A	
D	A	E	A	IS	A	PL	A	
GR	A	S	A	LV	A	NO	A	
LT	A							

Authorized representative:
Mr. Ad Netten

ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 526 ZJ GZ
Breda
t 0167-463631 - f 0161-452951

Date: 22.01.2011

A	Å	Ä	Ä	UK	Å	M	Å	Å
B	Å	L	Å	NO	Å	N	Å	Å
DN	Å	L	Å	GE	Å	SK	Å	Å
FIN	Å	NL	Å	EST	Å	SLO	Å	Å
F	Å	P	Å	H	Å	CH	Å	Å
D	Å	E	Å	IS	Å	PL	Å	Å
GR	Å	S	Å	LV	Å	RO	Å	Å
LT	Å							

Authorized representative:
Mr. Ad Netten

ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 17 - 5'26 ZJ GZ
Broekveldweg 1a - 5205 ES GZ
t: 0161-45363 - f: 0161-452951

Date: 22.01.2011

A	A	RL	A	UK	A	M	A	A
B	A	L	A	BQ	A	N	A	A
OK	A	C	A	CZ	A	SK	A	A
FIN	A	NL	A	EST	A	SLO	A	A
F	A	P	A	H	A	CH	A	A
D	A	E	A	IS	A	PL	A	A
GR	A	S	A	LV	A	RO	A	A
LT	A							

Authorized representative:
Mr. Ad Netten

ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 5260 ZJ Gein
Breda - 06 511 50 00
info@roos.nl - Fax 0161-452981

Date: 22.01.2011

<p>E</p> <p>SOLICITO DE TARJETA DE GARANTÍA PARA EL PRODUCTO ADQUIRIDO</p> <p>Este producto tiene una garantía de 3 años, a partir de la fecha de compra.</p> <p>Para solicitar la tarjeta de garantía, puede hacerlo a través de nuestra página web: www.airo.com</p> <p>Por favor, tenga a mano el justificante de compra, el número de serie y el número del artículo.</p> <p>Dicha solicitud le permitirá a cualquier comprador reparar que se encuentre en futuro.</p> <p>Por favor, asegure el producto a la garantía, las instrucciones el manual de instrucciones.</p>	<p>F</p> <p>DEMANDE DE GARANTIE POUR LE PRODUIT</p> <p>Ce produit a une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat.</p> <p>Pour vous faire enregistrer votre demande sur notre site : www.airo.com</p> <p>Veuillez avoir le reçu, le numéro de série et le numéro de l'article à portée de main.</p> <p>Une demande de garantie assurera un aménagement rapide et simple pour d'éventuelles réparations futures/Vous pourrez le faire en mode d'appel ultérieurement avant d'utiliser le produit.</p>
<p>G</p> <p>CONDICIONES DE GARANTÍA</p> <ul style="list-style-type: none"> * Garantizamos que este artículo se encuentra en condiciones perfectas y asumimos la responsabilidad expresa prescrita por la ley. * No se excluye la garantía de daños derivados por el manejo inadecuado como modificaciones o reparaciones hechas por terceros. * También se excluye la garantía si el producto es dañado normal del producto. <p>En caso de que el producto mostrara un defecto durante el periodo de garantía, el reparos la persona la tiene que presentar la tarjeta de garantía y la remitir al Centro de Servicio junto con el artículo, cuidadosamente embalado. Solamente se aceptarán envíos debidamente franquiciados.</p> <p>El producto devuelto en nuestro Centro de Servicio de acuerdo a las condiciones de garantía y devuelto al cliente.</p>	<p>H</p> <p>CAUSES DE GARANTIE</p> <ul style="list-style-type: none"> * Nous garantissons la qualité du produit nous en assumons la responsabilité. * Ne sont pas couverts par la garantie : les dommages causés par une utilisation maladroite, des modifications ou des réparations réalisées par des tiers. * L'usure normale du produit n'est pas prise en compte. * La garantie ne couvre pas les pertes indirectes et ne vous donne pas droit à une indemnisation pour celles-ci. <p>Si ce produit venait à manifester durant la période de garantie, l'envoyer le correctement emballé, accompagné de la carte de garantie, au Centre de Service, avec le produit, soigneusement emballé. Seuls les paquets franchisés seront acceptés.</p> <p>Le produit renvoyé dans notre Centre de Service approuvé en vertu des clauses de garantie et vous sera renvoyé.</p>

<p>NL</p> <p>AANMELDEINGEGARANTEE VOOR HET PRODUCT</p> <p>Op elk product heeft u 3 jaar garantie vanaf de koopdatum.</p> <p>U kunt zich aanmelden op onze website www.eletronic.nl</p> <p>Houdt kasbonnen, serienummer en aankoopdatum. Het is aanmelding nodig voor een snelle en eenvoudige afhandeling van een eventuele reparatie in de toekomst.</p> <p>Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.</p>	<p>PL</p> <p>ZGŁOSZENIE O WYDANIE KARTY GARANCYJNEJ PRODUKTU</p> <p>Produkt tenet 3 lata gwarancji od chwili zakupu.</p> <p>Możesz wysłać aplikację formularza na naszej stronie internetowej: www.eletronic.pl</p> <p>Pamiętaj, by trzymać w rękach dowód zakupu, numer seryjny produktu i datę zakupu. Aplikacja zapewni Ci prosty proces zgłaszania usterki. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi zanim przystąpisz do korzystania z urządzenia.</p>
<p>Garantiebepalingen</p> <p>* Wij garanderen de kwaliteit van het product, en maken de verantwoordelijkheid daarvoor op ons.</p> <p>* Van garantie zijn uitgesloten: schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik, veranderingen of reparaties door derde uitvoerders.</p> <p>* Ook de normaliteit van het product valt niet onder de garantie.</p> <p>* Gevoelsschade valt niet onder de garantie, en kan dus op ons verval houden worden.</p>	<p>Warunki gwarancji</p> <p>* Zastępowanie jakości produktu i bieramy na siebie odpowiedzialność.</p> <p>* Z gwarancją wyłączone są: uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użycia, poprawki lub naprawy dokonane przez osoby trzecie.</p> <p>* Prawidłowe zasilanie produktu, również nie jest objęte gwarancją.</p> <p>* Straty wynikające z użytkowania produktu nie są objęte gwarancją oświadczeniem.</p> <p>Jżeli produkt ulegnie uszkodzeniu w czasie trwania okresu gwarancyjnego, należy zgłosić go za pośrednictwem naszego serwisu. Należy załączyć kompletny list zgłoszenia.</p> <p>Także opisanie ustrojstwa będzie zgodne z instrukcją obsługi.</p> <p>Proszę pobrać numer seryjny w centrum obsługi zgodnie z wzorkiem gwarancji i złożyć prześłany do Państwa.</p> <p>Uwaga</p> <p>* W przypadku pęknięcia, należy upewnić się, że uszkodzenia pochodzą od wina naszego artykułu.</p> <p>* Nie gwarantujemy szkód informacją lub innych. www.ELETRONIC.pl</p>

<p>D GARANTIEARTIKELSKARGEN FÜR DAS PRODUKT</p> <p>Dieses Produkt beinhaltet eine 3-Jährige Garantie beginnend mit dem Datum des Kaufs. Sie können unsere Garantieanfrage auf unserer Website stellen.</p> <p>www.afro-rl.com</p> <p>Bitte helfen Sie Ourting, Seriennummern und Artikelnummern berei-</p> <p>Ein Garantieschein schließt eine schnelle und effiziente Bearbeitung für eventuelle Reparaturen in der Zukunft. Bitte lassen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.</p>	<p>GB APPLICATION FOR GUARANTEE CARD FOR THE PRODUCT</p> <p>This product has 3-year guarantee from the date of purchase. You can submit an application on our website.</p> <p>www.afro-rl.com</p> <p>Please keep the receipt, serial number and article number in reach.</p> <p>An application will ensure a quick and simple participation for eventual reparations in the future. Please read the user manual carefully before using the product.</p>
<p>Garantiebedingungen</p> <ul style="list-style-type: none"> Wir garantieren für eine fehlerfreie Beschaffenheit des Artikels und übernehmen die volle rechtliche Gewährleistung. Von der Garantie sind ausgeschlossen: Schäden, die aus unsachgemäßer Behandlung resultieren, Änderungen oder Reparaturen durch Dritte. Auch der normale Verschleiß des Produkts fällt nicht unter Garantie. <p>Wenn das Produkt während der Garantiezeit ein Mangel aufweist, füllen Sie bitte die Garantie-Service-Karte aus und schicken Sie diese zusammen mit dem sorgfältig verpackten Artikel an das Service-Center. Einbehalten Sie die Gebrauchsanleitung. Sendungen werden kostenfrei zugewiesen.</p> <p>Das Produkt wird in unserem Service-Center unter den Garantiebedingungen repariert und zurück geschickt.</p>	<p>Guarantee provisions</p> <ul style="list-style-type: none"> We guarantee the quality of the product, and take responsibility for it. Excluded from guarantee: damage caused by incompetent use, amendments or repairs carried out by a third party. Normal wear and tear of the product is also not under guarantee. Consequential loss is not and our product also cannot be recovered from us. <p>Should the product malfunction during the guarantee period, send the product properly packaged to the service center. Enclose the fully filled in guarantee card. Only prepaid packaging will be accepted.</p> <p>The product will be repaired in our service centre under the guarantee terms and returned to you.</p>
<p>Wichtig</p> <ul style="list-style-type: none"> Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikel-Nummer an Für weitere Produktinformationen oder Fragen zur Service-Abschickung stellen Ihnen unsere Kundenhotline 0049 30 25 00 00 00 zur Verfügung. 	<p>Important</p> <ul style="list-style-type: none"> For queries, ensure that you have the article number ready. For further product information or questions, our customer service is available at 0049 30 25 00 00 00.

Escriba por favor en letras de molde

Nombre :

Calle :

Código postal :

Población :

Tel :

Producto adquirido en :

Fecha de compra : (adjunte por favor la factura)

Descripción del fallo :

.....

.....


.....

No es un caso cubierto por la garantía (coloque una marca por favor):

☐ Envíe el artículo sin reparar contra

☐ gastos de franquje y contra reembolso.

FACTURA



WWW.ELRO.IT

Producti 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 - 2013 - 2014 - 2015 - 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - 2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024 - 2025 - 2026 - 2027 - 2028 - 2029 - 2030 - 2031 - 2032 - 2033 - 2034 - 2035 - 2036 - 2037 - 2038 - 2039 - 2040 - 2041 - 2042 - 2043 - 2044 - 2045 - 2046 - 2047 - 2048 - 2049 - 2050 - 2051 - 2052 - 2053 - 2054 - 2055 - 2056 - 2057 - 2058 - 2059 - 2060 - 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2065 - 2066 - 2067 - 2068 - 2069 - 2070 - 2071 - 2072 - 2073 - 2074 - 2075 - 2076 - 2077 - 2078 - 2079 - 2080 - 2081 - 2082 - 2083 - 2084 - 2085 - 2086 - 2087 - 2088 - 2089 - 2090 - 2091 - 2092 - 2093 - 2094 - 2095 - 2096 - 2097 - 2098 - 2099 - 2100 - 2101 - 2102 - 2103 - 2104 - 2105 - 2106 - 2107 - 2108 - 2109 - 2110 - 2111 - 2112 - 2113 - 2114 - 2115 - 2116 - 2117 - 2118 - 2119 - 2120 - 2121 - 2122 - 2123 - 2124 - 2125 - 2126 - 2127 - 2128 - 2129 - 2130 - 2131 - 2132 - 2133 - 2134 - 2135 - 2136 - 2137 - 2138 - 2139 - 2140 - 2141 - 2142 - 2143 - 2144 - 2145 - 2146 - 2147 - 2148 - 2149 - 2150 - 2151 - 2152 - 2153 - 2154 - 2155 - 2156 - 2157 - 2158 - 2159 - 2160 - 2161 - 2162 - 2163 - 2164 - 2165 - 2166 - 2167 - 2168 - 2169 - 2170 - 2171 - 2172 - 2173 - 2174 - 2175 - 2176 - 2177 - 2178 - 2179 - 2180 - 2181 - 2182 - 2183 - 2184 - 2185 - 2186 - 2187 - 2188 - 2189 - 2190 - 2191 - 2192 - 2193 - 2194 - 2195 - 2196 - 2197 - 2198 - 2199 - 2200 - 2201 - 2202 - 2203 - 2204 - 2205 - 2206 - 2207 - 2208 - 2209 - 2210 - 2211 - 2212 - 2213 - 2214 - 2215 - 2216 - 2217 - 2218 - 2219 - 2220 - 2221 - 2222 - 2223 - 2224 - 2225 - 2226 - 2227 - 2228 - 2229 - 2230 - 2231 - 2232 - 2233 - 2234 - 2235 - 2236 - 2237 - 2238 - 2239 - 2240 - 2241 - 2242 - 2243 - 2244 - 2245 - 2246 - 2247 - 2248 - 2249 - 2250 - 2251 - 2252 - 2253 - 2254 - 2255 - 2256 - 2257 - 2258 - 2259 - 2260 - 2261 - 2262 - 2263 - 2264 - 2265 - 2266 - 2267 - 2268 - 2269 - 2270 - 2271 - 2272 - 2273 - 2274 - 2275 - 2276 - 2277 - 2278 - 2279 - 2280 - 2281 - 2282 - 2283 - 2284 - 2285 - 2286 - 2287 - 2288 - 2289 - 2290 - 2291 - 2292 - 2293 - 2294 - 2295 - 2296 - 2297 - 2298 - 2299 - 2300 - 2301 - 2302 - 2303 - 2304 - 2305 - 2306 - 2307 - 2308 - 2309 - 2310 - 2311 - 2312 - 2313 - 2314 - 2315 - 2316 - 2317 - 2318 - 2319 - 2320 - 2321 - 2322 - 2323 - 2324 - 2325 - 2326 - 2327 - 2328 - 2329 - 2330 - 2331 - 2332 - 2333 - 2334 - 2335 - 2336 - 2337 - 2338 - 2339 - 2340 - 2341 - 2342 - 2343 - 2344 - 2345 - 2346 - 2347 - 2348 - 2349 - 2350 - 2351 - 2352 - 2353 - 2354 - 2355 - 2356 - 2357 - 2358 - 2359 - 2360 - 2361 - 2362 - 2363 - 2364 - 2365 - 2366 - 2367 - 2368 - 2369 - 2370 - 2371 - 2372 - 2373 - 2374 - 2375 - 2376 - 2377 - 2378 - 2379 - 2380 - 2381 - 2382 - 2383 - 2384 - 2385 - 2386 - 2387 - 2388 - 2389 - 2390 - 2391 - 2392 - 2393 - 2394 - 2395 - 2396 - 2397 - 2398 - 2399 - 2400 - 2401 - 2402 - 2403 - 2404 - 2405 - 2406 - 2407 - 2408 - 2409 - 2410 - 2411 - 2412 - 2413 - 2414 - 2415 - 2416 - 2417 - 2418 - 2419 - 2420 - 2421 - 2422 - 2423 - 2424 - 2425 - 2426 - 2427 - 2428 - 2429 - 2430 - 2431 - 2432 - 2433 - 2434 - 2435 - 2436 - 2437 - 2438 - 2439 - 2440 - 2441 - 2442 - 2443 - 2444 - 2445 - 2446 - 2447 - 2448 - 2449 - 2450 - 2451 - 2452 - 2453 - 2454 - 2455 - 2456 - 2457 - 2458 - 2459 - 2460 - 2461 - 2462 - 2463 - 2464 - 2465 - 2466 - 2467 - 2468 - 2469 - 2470 - 2471 - 2472 - 2473 - 2474 - 2475 - 2476 - 2477 - 2478 - 2479 - 2480 - 2481 - 2482 - 2483 - 2484 - 2485 - 2486 - 2487 - 2488 - 2489 - 2490 - 2491 - 2492 - 2493 - 2494 - 2495 - 2496 - 2497 - 2498 - 2499 - 2500 - 2501 - 2502 - 2503 - 2504 - 2505 - 2506 - 2507 - 2508 - 2509 - 2510 - 2511 - 2512 - 2513 - 2514 - 2515 - 2516 - 2517 - 2518 - 2519 - 2520 - 2521 - 2522 - 2523 - 2524 - 2525 - 2526 - 2527 - 2528 - 2529 - 2530 - 2531 - 2532 - 2533 - 2534 - 2535 - 2536 - 2537 - 2538 - 2539 - 2540 - 2541 - 2542 - 2543 - 2544 - 2545 - 2546 - 2547 - 2548 - 2549 - 2550 - 2551 - 2552 - 2553 - 2554 - 2555 - 2556 - 2557 - 2558 - 2559 - 2560 - 2561 - 2562 - 2563 - 2564 - 2565 - 2566 - 2567 - 2568 - 2569 - 2570 - 2571 - 2572 - 2573 - 2574 - 2575 - 2576 - 2577 - 2578 - 2579 - 2580 - 2581 - 2582 - 2583 - 2584 - 2585 - 2586 - 2587 - 2588 - 2589 - 2590 - 2591 - 2592 - 2593 - 2594 - 2595 - 2596 - 2597 - 2598 - 2599 - 2600 - 2601 - 2602 - 2603 - 2604 - 2605 -

[illegible][illegible]

<div> <div>HR</div> <div> APLIKACIJA ZA GARANCIJSKI SLUŽBU ZA OVAJ PROIZVOD Ovaj proizvod ima garanciju od 3 godine od datuma isporuke. Molimo poslati aplikaciju na naš webašt: www.elero.com Molimo sačuvati račun, serijski broj i ovaj proizvod. Aplikacija će osigurati brzo i jednostavno rješenje eventualnih problema. Molimo pažljivo pročitati uputstvo za upotrebu prije korištenja proizvoda. </div> </div>	<div> <div>RO</div> <div> SOLICITARE CĂUTĂ GARANȚIA LA PRODUSULUI Acest produs are un timp de garanție de 3 ani, de la data achiziției. Puteți trimite cererea de garanție la: www.elero.com Va rugăm sa păstrați cartonașul, seria și numărul produsului la îndemână. Acesta cere rezolvare sau reparare simplă și rapidă a unor eventuale probleme în utilizare, în cazul în care în termen de 3 ani de la data achiziției produsului. Va rugăm să citiți cu atenție manualul utilizatorului înainte de folosirea produsului. </div> </div>
<div> <div>HR</div> <div> Ovjete garancije Garancija za besprijekorno tako proizvodje i preuzimanje puno pravno jamstvo. Garancija se odnosi na materijalne nedostatke i kvarove. Jamstvo se isplati, bez obzira na to, ako se odnosi na nepravilno rukovanje. Jamstvo li potrošača od strane trećih osoba. Ne postoji jamstvo za nepravilno rukovanje. Ne postoji jamstvo za nepravilno rukovanje. Ne postoji jamstvo za nepravilno rukovanje. </div> </div>	<div> <div>RO</div> <div> Prevederile garanției Garanciantul garantează funcționarea corectă și preluarea produsului la cererea clientului. Garanția se aplică numai defectelor de fabricație și nu defectelor de utilizare. Garanția nu acoperă defectele de utilizare sau defectele de utilizare. Garanția nu acoperă defectele de utilizare sau defectele de utilizare. </div> </div>
<div> <div>HR</div> <div> Uvjeti garancije Garancija za besprijekorno tako proizvodje i preuzimanje puno pravno jamstvo. Garancija se odnosi na materijalne nedostatke i kvarove. Jamstvo se isplati, bez obzira na to, ako se odnosi na nepravilno rukovanje. Jamstvo li potrošača od strane trećih osoba. Ne postoji jamstvo za nepravilno rukovanje. Ne postoji jamstvo za nepravilno rukovanje. </div> </div>	<div> <div>RO</div> <div> Prevederile garanției Garanciantul garantează funcționarea corectă și preluarea produsului la cererea clientului. Garanția se aplică numai defectelor de fabricație și nu defectelor de utilizare. Garanția nu acoperă defectele de utilizare sau defectele de utilizare. Garanția nu acoperă defectele de utilizare sau defectele de utilizare. </div> </div>

<p>H TÉRKÉNGERÁCI-KÁRTYA KÉRDÉSEZŐ LAP Ez a termék a vállalatunk szellemi és jogi garanciáinak megvalósulását szolgálja. A jelenlévő információk is elérhetők az alábbi címen: www.elero.com Tartás kérelmére a bókort, termékértékelést és gyártási sémát. A jelenlévőkesztő megkönyvelését az esetleges jövőbeli javaslattal menettel. Háttérrel, értékeléssel gondoskodunk az új kiadásokról.</p>	<p>CZ ŽADÁNÍ ZAŘÍZENÍ LÍST VÝROBKU Váš produkt je k této stránce z této stránky. Váš žádost můžete odeslat z našeho webové stránky: www.elero.com Prosmíte můžete při ruční doklad o získání, doručení cíle a cíle zboží (art. n.). Váš žádost vám může být i pohodlné řešení budoucích možností oprav. Prosmíte, prosmíte výrobky a požadujeme manuál.</p>	<p>EN REQUEST FOR PRODUCT SET-UP SHEET Your product is to this page from this page. You can send your request to our website: www.elero.com You can also request a manual when you have the product delivered. We can also provide a convenient solution for future repair options. Please, please send us your products and we will send you the manual.</p>
<p>GARANCIAPÉLTÉSEK Garancia az új termék kifizetésétől és teljes jogú szavatolástól kezdődik. Nem tartozik a garancia hatálya alá: a termék nem rendelkezettse használatból származó károsodással, illetve a termék által okozott károsodással. A termék károsodása kifizetésre és a garancia hatálya alá tartozik. A termék károsodása kifizetésre és a garancia hatálya alá tartozik.</p>	<p>Poskytování záruk Záruka na výrobek začíná od doručení výrobku a zodpovídá. Záruka se nevztahuje na vady způsobené neodborným používáním, a dle nápravy není opravou provedení neodborným používáním. Záruka není možné uplatňovat na běžné opotřebení výrobku. Škoda vzniklá v důsledku používání výrobku není rovněž předmětem záruky a není možné vymáhat její náhradu.</p>	<p>Warranty The warranty on the product begins with the delivery of the product and covers the product. The warranty does not cover damage caused by improper use, and the repair is not a repair of improper use. The warranty cannot be applied to normal wear and tear of the product. Damage caused by the use of the product is not the subject of the warranty and cannot be claimed.</p>
<p>Ha a termék a garanciában beltől valóminőségű hálózatosítást mutat, kérjük töltse ki a garancia-zeresztési lapot és küldje el a gondoskodó személynek azonosítási címen: a szerződés kóddal. A termékértékelést küldésével fogadjuk el.</p>	<p>Dojde-li k poruše výrobku během záruky, žádáme je prosíme v záručném listě se všemi náležitostmi do nálehu servisního centra spolu s úplné výrobním záručním listem. Přijaty budou opravné balíky. Výrobek bude v servisním centru opravu v souladu se záručními podmínkami a bude vám zaslán zpět.</p>	<p>Dijelovi Dojde-li k poruše u vašeg proizvoda tokom garancije, molimo vas da pošaljete kompletnu dokumentaciju proizvoda zajedno sa svim potrebama za popravu u servisni centar. Prihvatiće se kompletni setovi za popravu. Proizvod će biti popravljen u skladu sa uslovima garancije i vraćen vam.</p>

[illegible][illegible][illegible][illegible]